

9 161 8

# ГОРЦЫ ВЕРХОВЬЕВЪ ПЯНДЖА

(ВАХАНЦЫ и ИШКАШИМЦЫ).

## ОЧЕРКИ БЫТА

ПО ПУТЕВЫМЪ ЗАМѢТКАМЪ

г. А. А. Бобринского.

Яркій снѣгъ сиялъ въ долину;  
Снѣгъ растаялъ и ушелъ;  
Вешній злакъ блестя въ равнинѣ,  
Злакъ увянетъ и уйдетъ.

А который вѣкъ облѣветъ  
Тамъ, на высяхъ снѣговыхъ?  
А заря и нынѣ светъ  
Розы свѣжя на нихъ!

*Ө. И. Тотчевъ.*

20 фототипическихъ таблицъ раб. фот. П. Павлова.

Со снимковъ Н. В. Боголюбенскаго.

МОСКВА.  
1908.

### Г л а в а III.

#### ПРЕДАНИЯ СОСѢДНИХЪ ГОРЦЕВЪ (БУХАРЫ и ЗЕРАФШАНСКОЙ ДОЛИНЫ).

Теперь позволю себѣ сдѣлать нѣкоторое отступленіе отъ моей главной темы и привести преданія остальныхъ горцевъ, живущихъ въ Бухарскихъ предѣлахъ и въ смежныхъ съ ними нашихъ владѣніяхъ въ Средней Азій. Отступленіе оправдывается смежностью этихъ горныхъ странъ, тождественностью условій заселенія ихъ и одинаковыми отношеніями горнаго края къ одному общему источнику, главнымъ образомъ, питавшему его переселеніемъ. Подобныя, только-что приведеннымъ, преданія о предкахъ современнаго горнаго населенія сохранились не только въ Ваханѣ и въ Ишкашимѣ, но и по всему Пянджу, въ Горонѣ, въ Шугнанѣ, въ Рошанѣ, въ Дарвазѣ, во всѣхъ горахъ, составляющихъ западныя отроги Памирскаго горнаго узла, а также въ горахъ, составляющихъ крайніе западныя отроги Тяньшаня, въ горахъ Зерафшана и въ ихъ развѣтвленіи, въ Гиссарскомъ хребтѣ. Разнообразіе по мѣстностямъ заключается только въ различныхъ соотношеніяхъ между преданіями. Въ одной мѣстности преобладаютъ преданія о массовыхъ переселеніяхъ, въ другихъ о единичныхъ переселеніяхъ, въ третьихъ о первобытномъ туземномъ населеніи съ незапамятныхъ временъ, осѣвшихъ въ горахъ, наконецъ, въ четвертыхъ, равномерно распространены два или всѣ три преданія.

Въ преданіяхъ горцевъ названія первобытныхъ туземныхъ жителей горъ сохранились въ трехъ случаяхъ, если не считать памирскихъ и алайскихъ преданій Киргизовъ: во-первыхъ, какъ мы видѣли, въ Ваханѣ, Ишкашимѣ и отчасти въ Горонѣ сохранилась память о Сіяхпушахъ, во-вторыхъ, въ боковыхъ долинахъ лѣваго берега горнаго Зерафшана<sup>38)</sup> въ верховьяхъ и отчасти по среднему

<sup>38)</sup> Древнее китайское названіе Зерафшана Na-mi (pp. 133, 137, Ed. Chav. op. cit.). Marquart (op. cit. p. 150) по поводу Зерафшана говоритъ: Er entspringt nach ihm (Istaxrīs) in den Bergen von Buttam und bildet dann einen See, der...

теченію того же потока сохранилась память о народѣ Гальча<sup>39)</sup>, при этомъ горцы у кишлака Подишаръ указываютъ на курганъ (замокъ) теперь въ развалинахъ, въ которомъ, по преданіямъ, нѣкогда жили два брата цари Кашель и Машель Гальча; по преданіямъ братьямъ принадлежали долины горнаго Зерафшана и Ягноба, а также нѣсколько кишлаковъ Ура-Тюбинской волости: Ходжа-Имэть, Росраутъ, Учугъ и Аужучи (почему и откуда такая точность?); Гальча по тѣмъ же преданіямъ были Будъ-перестъ. Въ третьемъ случаѣ, въ Матчѣ и вообще по долинѣ горнаго Зерафшана, въ верховьяхъ долины Сурхоба и въ нижней сопредѣльной съ нею части Алайской долины сохранилась память о народѣ Мукъ<sup>40)</sup>. По словамъ горцевъ

Maća heisst. Diesen Namen führt noch heute der nördliche Quellfluss des Zarafšan (Tomaschek a. a. O. S. 17). По тому же поводу Dr. Fritz Hommel s. 197 (Grundriss der Geographie und Geschichte des Alten Orients) говорить... aber um so merkwürdiger ist das Zusammentreffen des dritten Namens, Maspier (назв. нар. иранск. проис.) mit dem alten noch bei arabischen Geographen erhaltenen Namen des Flusses Zer-afšan.... Мâсп. Также прим. 5, также Бартольдъ (Турк. въ Эп., Монг. Н. стр. 84).

<sup>39)</sup> О названіи Гальча смотр. Бартольдъ, Истор. Геогр. Обз. Ирана, стр. 27.

Отъ себя долженъ сказать, что этимъ именемъ въ Самаркандѣ и другихъ городахъ низменности называютъ и по сіе время горцевъ Зерафшанскихъ горъ; оно сдѣлалось нарицательнымъ и, на подобіе нашего слова мужикъ, обозначаетъ челоуѣка мѣшковатаго, лишеннаго городского лоска, и потому горцы не любятъ этого названія и избѣгаютъ его. Съ легкой руки талантливаго автора «Досуги въ Туркестанѣ» это названіе попало впервые черезъ Ujfalvy въ антропологическія и этнографическія изслѣдованія о горахъ. Съ другой стороны: Er (Ghalscha) kommt in der Form Galcia schon bei Benedict Goës (1603) vor... Geiger. Gr. Ir. Ph. I Band., II Abt., S 290. За исключеніемъ Зерафшана, гдѣ сами горцы избѣгаютъ этого названія, хотя мѣстами оно имъ знакомо, нигдѣ въ другихъ горахъ слово Гальча неизвѣстно; называютъ же себя горцы по мѣстности, т.-е., напр., Ваханецъ, Вахи и т. д., къ чему прибавляютъ еще наименованія: Ирани и Таджики. Объ имени Таджики смотри I стр. прим. I брош. «Секта Исмаилья». Среди разныхъ догадокъ о происхожденіи этого слова существуетъ предположеніе, что оно происходитъ отъ имени, которымъ называли Арабовъ Персы, Армяне и Китайцы. Персы—Tazi (Ed. Chav.), Армяне—Таііkk (Marq. s. 23. op. cit.), Китайцы—Ta-che (Ed. Chav.). На Кавказѣ мѣстность вокругъ современнаго Ахалцыха называлась нѣкогда провинціею Таік', Тѣ'ху: Ксенофонта (J. Marq., s. 116). Таііkân—страна Арабовъ (J. Marq., s. 43), также стр. 163 Taiji', южн. араб. Сир. Taijāje, греч. Ταίτιοί. Народъ То-ѣ (Тѣіік) въ половинѣ VII стол. сдѣлалъ дорогу изъ Индіи черезъ Каписа въ Китай—ненадежно; Vgl. I-tsing, Les religieux éminents etc. trad. par Ed. Chav., p. 25; взято у Marq. op. cit., s. 289, n. 4; также Bellew, The races of Afghanistan, Calcutta, 1880, p. 109. См.: Этногр. очерки Заравшанскихъ горъ etc. А. А. Семенова.

<sup>40)</sup> Возможно ли отождествить народъ, называемый въ преданіяхъ горцевъ: Мукъ, Макъ, Мугъ, Магъ, съ какимъ-либо историческимъ народомъ, носившимъ подходящее или близкое къ нему названіе? Привожу по этому поводу нѣсколько ссылокъ безъ обсуждения вопроса и оставляя его вполне открытымъ.

это былъ многочисленный и могущественный народъ, занималъ онъ всю долину горнаго Зерафшана. Многочисленные остатки искусно проведенныхъ арыковъ, мѣстами съ уцѣлѣвшими глиняными трубами, разбросаны по всей горной Зерафшанской долинѣ, начиная съ Пянжекента и кончая Матчею. Всѣ эти сооруженія приписываются преданіями дѣятельности этого загадочнаго народа.

Горцы разсказывали намъ, что во времена Муковъ горы были густо заселены и земли обрабатывались болѣе чѣмъ теперь. Мы сами имѣли возможность удостовѣриться, насколько въ старину, въ сравненіи съ настоящимъ временемъ, водопроводная система была шире развита, насколько она была совершенна, насколько по склонамъ горъ ея было больше и выше отвоевано земли подъ культуру. Остатки арыковъ, слѣды нѣкогда обрабатываемыхъ полей, мы находили въ мѣстахъ, теперь совершенно дикихъ, пустынныхъ и расположенныхъ на много выше современной предѣльной линіи культурныхъ земель. По словамъ горцевъ недалеко отъ кишлака Мадрушкаты въ Калаи Хиссаракъ была крѣпость Муковъ. Народъ Мукъ, какъ передаютъ преданія, впоследствии покинулъ горы и ушелъ куда-то на западъ. Киргизы верховьевъ Сурхоба и нижней части долины Алая также сохранили память объ этомъ народѣ. Сохранившіеся арыки въ этой мѣстности приписываются мѣстными преданіями работъ того же народа Мукъ. Когда Киргизы ссорятся изъ за воды, то говорятъ: «арыкъ не твой, не ты его сооружалъ, а Муки».

---

Histoire naturelle de Plinè, T. I, livr. VI, § XX et suivant, Maces XXV, pp. 255, 256.

Бартольдъ, Ист.-Геогр. обозр. Ирана, С.-П., 1903, стр. 100. Мекранъ и народъ Мака.

Imp. As. Q. R. 1891, Oct., N 4. The Ethnography of Afghanistan by Bellew, pp. 282, 283. To the south of the Herat province, 'the Ancient Aria lay the fourteenth satrapy of Herodotus, which comprised the Sagartoi, the Sarangoi, Thamanai, Utoi, Mykoi etc... The Mykoi I have supposed to be represented in Afghanistan by the Mākū, though probably they are better represented in Persia—along with the Uti, also—by the Muki. Holdich. op. cit. Index 370 p. о странѣ Makran или Mukran. J. R. A. S., Jan. 1906, p. 181, Sakastana by F. W. Thomas. Grundriss der Geographie und Geschichte des alten Orients von Dr. F. Hommel, München, 1904, ss. 194—195 Matai...Madai (und endlich Mäh), слѣд. стр., также ss. 200—201... Anderwärts nennt Herodot die Mager einen Stamm der Meder... dass der medische Stamm der Mager und die Priesterklasse, welche magus hiess, identisch seien.... также примѣчаніе 1, дальше на стр. 213. Eine Art Skythen müssen auch die Massageten gewesen sein, ein von Fischen und Milch sich nährendes eranisches Volk, von welchem. Her. 1, 201 ff. ausführlich berichtet. Sie wohnten am Ostufer des Kaspischen Meeres, bezw. des Aralsees, jenseits (also nördlich) vom Araxes oder Syr-darja, also in der heutigen Kirgisensteppes. In ansprechender Weise hat J. Marquart ihren Namen als Fischesser (von avest. masya «Fisch», Skt. matsya, Pehl. mähik, neupers. mäh), Massyaka erklärt,... и послѣдующее, также прим. 3 о переселеніи этого народа.

J. Marquart Ērānšahr etc., ss. 53, 54; Die Zuan-Zuan oder Zui-Zui sind der Sache nach unbedingt identisch mit den echten Awaren... wie sich aus der Ueberein-

Названія: рѣки Мукъ-су, рѣчки Кашмукъ одного изъ ея притоковъ,<sup>41)</sup> кишлака Мукъ, урочищъ Ката-Кара Мукъ, Кичикъ—Кара Мукъ, можетъ-быть, — слѣды, оставленные по себѣ тѣмъ же народомъ. По словамъ Киргизовъ, въ перечисленныхъ мѣстахъ, а также въ Лахшъ, въ Кизиль-Чишмъ, на Алаѣ, нѣсколько выше Дараутъ, на Коксу, въ урочищѣ Чокъ, существовали крѣпости, принадлежавшія Мукамъ. Въ послѣднихъ двухъ пунктахъ по сіе время видны развалины древнихъ сооружений. Въ заключеніе къ своимъ рассказамъ о Мукахъ Киргизы добавляли: «большой былъ народъ, вездѣ онъ жилъ, управлялся царемъ». Послѣ Муковъ, по словамъ тѣхъ же Киргизовъ, жилъ здѣсь, т.-е. на Алаѣ, народъ «Чунгъ-багышъ»<sup>42)</sup>, который пришелъ сюда изъ Кашгара. Погибъ этотъ народъ отъ мора, который напалъ на него послѣ сильныхъ и продолжительныхъ холодовъ, охватившихъ эти края.

На память объ этомъ народѣ остались одни кладбища, разбросанныя по Алаю. Послѣ погибшихъ Чунгъ-багышъ поселились здѣсь (лѣтъ 400 или, какъ другіе передаютъ, лѣтъ 200 тому назадъ) предки современныхъ обитателей страны — Киргизы. Пришли они большою

---

stimmung der chinesischen Berichte über die Vernichtung der Žuan-Žuan durch Mo-kan-k'an mit der Erzählung des Theophylakt über die Besiegung der Ἀβαροι und ihre Flucht zu den Ταβραῖ (Chinesen) und zu den Μουκρί (Mekrit) unzweifelhaft ergibt... Der eigentliche Name der Žuan-Žuan war Ju-kiu-lü, was eine Verstümmelung von Mu-ku-lü d. i. «kahl» sein soll... Dagegen wissen wir jetzt, dass Reste der Jü-kiü-lü noch im zehnten Jahrhundert östlich von den Kirgizen (Hia-kia) im Nord-Westen von China sassen... Dies stimmt vortrefflich mit dem Berichte des Theophylakt überein, wonach ein Teil der Awaren zu den Μουκρί geflohen war, ob wir nun unter diesen die Mongolen oder, was wahrscheinlicher ist, die Merkit zu verstehen haben.

Смотри также стр. 75 и 76 городъ Мервъ—Мо-хо; также Mähöi. О городѣ Мункъ въ Хутталѣ стр. 232, 234, 237. Munk bildete nach Ja'qūbī die Grenze gegen die Länder der Türken, nach Rāšt, Kumēd (Верхній Каратегинъ, Каратегинъ, Дарвазъ)... und Pāmīr zu; также Mung-kien s. s. 226, 238, 231; городъ Мокъ (Amul, Amui) (?), s. 310. На Кавказѣ Mokk', s.s. 168, 178; s. 43. Mukoi, Macae... im gegenüberliegenden Karmanien... zusammenhängen dürften. Ss. 240, 309, рѣка Mahiü-Waxāb (?). S. 125 Mukoi, Steppe Mughān, Mūkān на Кавказѣ. Ed. Chavannes. Documents sur les Tou-kiue (Turcs) occidentaux etc., p. 71, управление округа Niao-fei въ городѣ Mo-k'oei. Ibid, p. 230 Moukri; ils sont vraisemblablement le peuple de race tongouse que les Chinois appelaient alors Mouki et qu'ils appelèrent plus tard Mo-ho. Прим. 3, «Le royaume des Mouki est au nord du Kao-keou-li; on l'appelle aussi Mo-ho.» Также стр. 67, гор.—Мо-хо, ville au sud de l'Oxus du Royaume de Ou-la-ho, стр. 71 (ch. XLIII, B, p. 6—9) T'ang chou.

<sup>41)</sup> Липскій, Горная Бухара, т. III, стр. 724.

<sup>42)</sup> Слово Чунгъ — Chung, насколько мнѣ извѣстно (Franke J. R. A. S. 1907, July p. 677), китайское слово—племя, раса.

частью изъ Куляба и Гиссара. Каратегинъ заселился Таджикиами сравнительно недавно, раньше господствовали въ немъ кочевники-Киргизы.

На Памирахъ среди Киргизовъ сохранилась память о Калмукахъ; въ Шугнанѣ пирь-Юсуфъ-Али-Шо въ бесѣдѣ упоминалъ о нихъ и даже указалъ при этомъ на семью, которая считаетъ себя потомками Калмуковъ; въ Шугнанѣ параллельно съ этимъ народомъ вспоминаютъ еще народъ Макъ.

Въ Шугнанѣ <sup>43)</sup> и Рошанѣ преобладаетъ преданіе о происхожденіи туземцевъ отъ первобытныхъ обитателей страны, споконъ-вѣковъ жившихъ въ ней; передавая преданія, туземцы въ своихъ разсказахъ всегда подчеркивали, что въ Шугнанѣ и Рошанѣ, какъ и въ Горонѣ, Сіяхпуши никогда не проникали. Преданія о первобытномъ населеніи преобладаютъ въ боковыхъ долинахъ лѣваго берега горнаго Зерафшана. При чемъ, какъ мы видѣли, преданія сохранили названія далекихъ предковъ современныхъ горцевъ. Въ Горонѣ сохранились преданія какъ о первобытномъ народѣ, такъ и объ единичныхъ переселеніяхъ. Въ Зебакѣ, въ Мунджонѣ, по всему теченію горнаго Зерафшана, въ Фальгарѣ и Матчѣ преобладаютъ преданія о единичныхъ разновременныхъ переселеніяхъ. Въ Ваханѣ и отчасти въ Ишкашимѣ, какъ мы видѣли, и, главнымъ образомъ, въ Дарвазѣ преобладаютъ преданія о массовыхъ единовременныхъ переселеніяхъ. Въ Каратегинѣ <sup>44)</sup>—о переселеніи кишлаками изъ Дарваза, съ рѣки Яхсу и изъ Хуттала <sup>45)</sup>. Въ менѣе зна

<sup>43)</sup> О древнемъ названіи Шугнана см. добавленія № IV, IX въ концѣ книги. Ed. Chavannes op. cit., pp. 162, 163 по T'ang chou говоритъ, что вначалѣ въ странѣ была одна столица K'ou-han, потомъ народъ раздѣлился по долинамъ и ущельямъ; изъ нихъ 5 наибольшихъ долинъ имѣютъ по самостоятельному правителю; ихъ называютъ 5 Che-ni... Жители любятъ драться, останавливаютъ и грабятъ купцовъ. Въ четырехъ Памирскихъ долинахъ туземцы плохо подчиняются императорскимъ приказамъ. Они имѣютъ обыкновение жить въ пещерахъ.

<sup>44)</sup> Подробности смотри въ концѣ книги добавленіе № X. Верховья Каратегина, повидимому, нѣкогда назывались Rāšt. J. Marquart op. cit., s. 233. Ibn Rusta's Beschreibung des Oxus... In den Gaihūn fließt eine Anzahl von Strömen, darunter ein mächtiger Strom namens Waxšāb, der ganz oben aus dem Lande der Xarlux-Türken kommt, dann ins Gebiet Pāmīr fließt, dann ins Land Rāšt, dann ins Land al Kumēd... (Каратегинъ) Kiu-mi-t'o, im T'ang-šu... Kū-mih, alte Aussprache K'u-mit (mat)—ki'(ci), die Ὀρεινὴ τῶν Κομυδῶν des Ptol... Ed. Chav. op. cit., p. 164, n. 1. Le pays de Kiu-mi... N. Sévertzow l'identifie avec la vallée de Sourkhab, dans le Karatégin et cette opinion est appuyée de si fortes raisons qu'elle, paraît devoir être universellement acceptée... J. Marquart op. cit., p. 236, ar Rāšt bildete die äusserste Grenze von Xorāsān und lag in einem engen Tal zwischen zwei Bergen, durch welches die Türken einzudringen pflegten, wenn sie Raubzüge machten, bis es der Barmarkide al-Fadl b. Jahjā mit einem Tore verschloss.

<sup>45)</sup> Мѣстность вокругъ современнаго Куляба. Смотри о Хутталѣ: Бартольдъ. Туркестанъ въ Эпоху Монгольскаго Нашествія, ч. II Index стр. 556, также Le Strange op. cit., p. 438 примѣч. Авторъ предполагаетъ, что слово Хутталъ и его

комомъ намъ Гиссарскомъ хребтѣ слышали преданія о заселеніи его выходцами изъ Дарваза, мѣстами—о первобытномъ населеніи. Бадакшанъ, по словамъ Bellew, заселенъ пришельцами съ запада. Сарыколь, по словамъ горцевъ и Forsyth'a, заселился съ запада выходцами изъ горныхъ странъ, расположенныхъ по западнымъ склонамъ Памировъ. Къ перечисленнымъ преданіямъ слѣдуетъ присоединить преданія о передвиженіяхъ въ предѣлахъ самихъ горъ, а также переселенія изъ горъ на востокъ (отчасти въ Фергану) въ Сарыколь и Китайскій Туркестанъ, въ Кашгаръ, Яркентъ и Хотанъ, и обратное движеніе, — возвращеніе, по минованіи причинъ, вызвавшихъ бѣгство, въ свои старыя гнѣзда, что пришлось намъ самимъ наблюдать въ Шугнанѣ, на Гунтѣ и Шах-дарѣ (возвращеніе изъ Дарваза и Китайскаго Туркестана). Передвиженія эти продолжались до самаго послѣдняго времени и вызывались мѣстными условіями жизни, о которыхъ будетъ сказано нѣсколько ниже.

Заслуживаетъ, какъ мнѣ кажется, особаго вниманія общее всѣмъ преданіямъ горцевъ указаніе на западъ, какъ на главный источникъ, питавшій переселеніе въ горы.

Итакъ, на основаніи преданій горцевъ, горный край отъ Гиндукуша на югъ и до Зерафшанскихъ горъ на сѣверѣ заселялся переселенцами, проникавшими въ горы съ запада; на сѣверныхъ и южныхъ окраинахъ горнаго края заселялся онъ, кромѣ того, пришельцами изъ мѣстностей, окаймлявшихъ горы съ сѣвера и юга. Кромѣ переселенцевъ, горы были заселены аборигенами, т.-е. жителями, съ незапамятныхъ временъ, сидѣвшими въ горахъ. Изъ аборигеновъ, древнихъ жителей горъ, одни на югѣ, Сіяхпуши, были вытѣснены мохам-

---

варианты тождественны со словомъ Nautil, какимъ именемъ Арабы называли Euphrates или Бѣлыхъ Гунновъ сассанидскихъ и византійскихъ временъ. См. также J. Marquart op. cit. Nautil, s. 307, 59 z. 2 и также о Хутталѣ стр. 299—303, для границъ стр. 233—234. Нельзя не привести легенду, родина которой Хутталъ. J. Marquart op. cit, s. 300. Die Sage erzählte, dass ein früherer König namens Bäg in der Nähe dieser Quelle seine Stuten weiden liess. Aus dem Bassin aber stiegen des Mittags himmlische Hengste empor, die sich mit seinen Stuten paarten und abends wieder in der Quelle verschwanden. Ganz ähnlich wird der Ursprung der toxarischen Rosse im Sui-šu erzählt. «In der Höhle eines Berges (im Königreich Tu-ho-lo) befindet sich ein göttliches Ross; jedes Jahr schicken die Einwohner ihre Stuten zu dieser Höhle auf die Weide und sie werfen ein Füllen».... Auch von den zur Zeit der ersten Han berühmten Rossen von Ta-jüan hiess es, dass sie Blut schwitzten und von einem himmlischen Hengste abstammten. Ma Twan—lin fügt hinzu: «Es giebt im Lande Ta—Jüan ein hohes Gebirge, auf dessen Gipfel ein Hengst wohnt dessen sich zu bemächtigen unmöglich ist. Man nimmt also Stuten von verschiedenen Farben und stellt sie an den Fuss des Gebirges, um Füllen erzeugen zu lassen. Das sind die welche Blut schwitzen, und aus diesem Grund nennt man sie vom himmlischen Hengst abstammende Rosse».

меданскими пришельцами, другіе на сѣверѣ, Муки, удалились по неизвѣстнымъ причинамъ. Часть аборигеновъ осталась въ горахъ, причѣмъ нѣкоторые изъ нихъ по настоящее время не вполнѣ еще утѣряли свои древнія названія, какъ на примѣръ, Гальча, можетъ-быть, Матча, другіе же, какъ на примѣръ, въ Рошанѣ и Шугнанѣ потеряли свои особыя, старыя наименованія.

---